Form No. 3446-889 Rev B

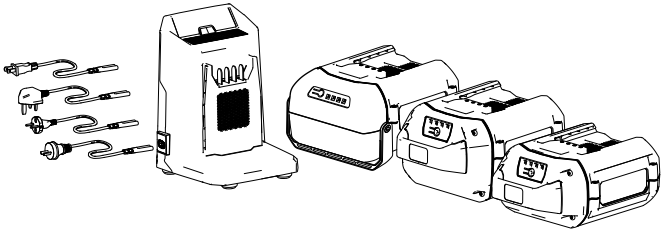
TORO®

Count on it.

Kasutusjuhend

Flex-Force Power System™ 60 V MAX akupakid ja laadijad

Mudeli nr 68810—Seeria nr 323000101 ja edasi
Mudeli nr 81802—Seeria nr 323000001 ja edasi
Mudeli nr 81805—Seeria nr 323000001 ja edasi
Mudeli nr 81820—Seeria nr 323000001 ja edasi
Mudeli nr 81825—Seeria nr 323000001 ja edasi
Mudeli nr 81850—Seeria nr 323000001 ja edasi
Mudeli nr 81860—Seeria nr 323000001 ja edasi
Mudeli nr 81875—Seeria nr 323000001 ja edasi



Registreeritud aadressil
www.Toro.com.
Tõlge originaalist (ET)

CE UK CA

3446-889

Sissejuhatus

Need laadijad ning akupakid on mõeldud kasutamiseks kodukasutajatele ja professionaalidele. Neid akupakke võib laadida ainult Toro 60 V liitiumioonakude laadijaga. Nende laadijatega võib laadida ainult Toro 60 V liitiumioonakupakke. Need pole mõeldud teiste akude laadimiseks. Nende toodete kasutamine muudel kui ettenähtud kasutusotstarvetel võib osutuda ohtlikuks teile ja kõrvalseisjatele.

Toote õigeks kasutamiseks ja hooldamiseks ning vigastuste ja toote kahjustamise vältimiseks lugege seda teavet tähelepanelikult. Teie vastutate toote nõuetekohase ja ohutu kasutamise eest.

Lisateavet, sealhulgas ohutusnõuannete, koolitusmaterjalide, lisaseadmete, edasimüüja leidmise või toote registreerimise kohta leiate veebisaidilt www.toro.com.

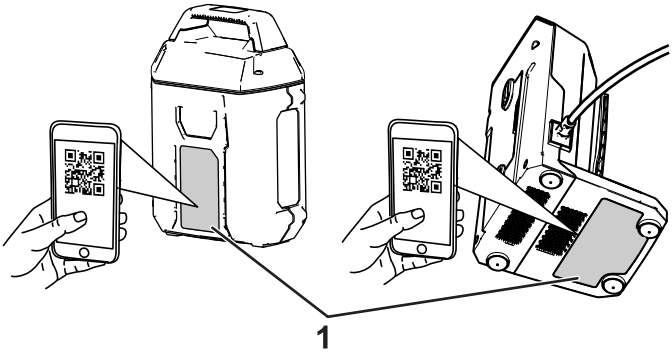
© 2023—The Toro® Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

Registreeritud aadressil www.Toro.com.

Tõlge originaalist (ET)
Prinditud Hiinas
Kõik õigused reserveeritud

3446-889

Tähtis: **Garantiiteabele, varuosadele ja muule tooteteabele juurdepääsuks võite skannida mobiilseadmega seerianumbri sildil oleva QR-koodi (kui olemas).**



g397296

Joonis 1

1. Mudeli- ja seerianumbri asukoht.

Mudeli nr _____

Seeria nr _____

Hoiatussümbol

Nii selles juhendis kui ka masinal näidatud hoiatussümbol (Joonis 2) tähistab olulisi ohutusteated, mida peate õnnetuste vältimiseks järgima.

g000502

Joonis 2

Hoiatussümbol

Hoiatussümbol asub teabe kohal, mis hoiatab teid ohtlike tegevuste või olukordade eest ning millele järgnevad sõnad **OHTLIK**, **HOIATUS** või **ETTEVAATUST**.

OHTLIK tähistab vahetult ohtlikku olukorda, mille vältimata jätmine **põhjustab** surma või raske kehavigastuse.

HOIATUS tähistab potentsiaalselt ohtlikku olukorda, mille vältimata jätmine **võib** põhjustada surma või raske kehavigastuse.

ETTEVAATUST tähistab potentsiaalselt ohtlikku olukorda, mille vältimata jätmine **võib** põhjustada kergeid või mõõdukaid vigastusi.

Selles juhendis kasutatakse veel kahte sõna teabe esiletõstmiseks. „**Oluline**” juhib tähelepanu erilisele mehaanikateabele ja „**Märkus**” rõhutab üldist teavet, millele tuleks erilist tähelepanu pöörata.

Ohutus

OLULISED OHUTUSJUHISED

1. HOIDKE NEED JUHISED ALLES. See juhend sisaldab olulisi ohutus- ja kasutusjuhiseid Toro 60 V liitiumioonakupakkide ning Toro 60 V liitiumioonakude laadijate kohta.
2. Enne akulaadija kasutamist lugege läbi kõik akulaadijal, akupakil ja akupakki kasutaval tootel olevad juhised ja hoiatusmärgistused.
3. ETTEVAATUST! Vigastuste ohu vähendamiseks laadige Toro 60 V liitiumioonakupakke ainult Toro 60 V liitiumioonakude laadijaga. Teiste kaubamärkide akupakid võivad lõhkeda, põhjustades kehavigastusi ja kahjustusi.
4. HOIATUS! Akulaadija ühendamine pistikupesaga, mille pingevahemik pole 100 kuni 240 V, võib põhjustada tulekahju või elektrilöögi. Ärge ühendage akulaadijat muu kui 100 kuni 240 V pistikupesaga. Teist laadi ühenduse puhul kasutage vajaduse korral seinakontakti jaoks õige konfiguratsiooni pistikuadapterit.

I. Väljaõpe

1. Ärge lubage lastel või väljaõppeta isikutel seadet kasutada ega hooldada. Lubage seadet kasutada või hooldada vaid vastutavatel, väljaõppega, juhistega tutvunud ning füüsiliselt võimekatel inimestel.
2. Ärge lubage lastel akupakki või akulaadijat kasutada või nendega mängida; kohalikud eeskirjad võivad masina kasutaja vanust piirata.

II. Ettevalmistus

1. Kasutage seadmeid ainult koos selleks ettenähtud akupakkidega. Muude akupakkide kasutamine võib põhjustada vigastusi ja/või tulekahju.
2. Ärge kasutage kahjustatud või muudetud akupakki või akulaadijat. Sellega võib kaasneda ettearvamatu olukord, mille tagajärjeks võib olla tulekahju, plahvatus või vigastuste oht.
3. Kui akulaadija toitejuhe on kahjustatud, pöörduge selle vahetamiseks volitatud teenindusse.

III. Kasutamine

1. Laadige akupakki ainult Toro määratud akulaadijaga. Ühele tüübile akupakile sobiv laadija võib teise akupakiga kasutamisel tekitada tuleohtu.
2. Laadige akupakki ainult hästi ventileeritavas kohas.

3. Järgige kõiki laadimisjuhiseid ja ärge laadige akupakki väljaspool juhendis määratletud temperatuurivahemikku. Vastasel juhul võite akupakki kahjustada ja suurendada tuleohtu.
4. Ebasoodsates tingimustes võib akupakist lekkida vedelikke; vältige kontakti. Vedelikuga kokkupuutumisel loputage veega. Vedeliku sattumisel silma pöörduge arsti poole. Akupakist lekkinud vedelik võib põhjustada ärritust või põletust.
5. Kaitske akupakki ja tööriista kokkupuute eest lahtise leegi ja äärmuslike temperatuuridega. Kokkupuude leegi või temperatuuriga üle 130 °C võib põhjustada plahvatuse.
6. ETTEVAATUST! Valesti koheldud akupakk võib põhjustada tulekahju, plahvatuse või keemilise põletuse ohu.
   - Ärge võtke akupakki lahti.
   - Asendage akupakk ainult Toro akupakiga; teist tüüpi akupaki kasutamine võib põhjustada tulekahju või vigastuse.
   - Hoidke akupakke lastele kättesaamatus kohas ja originaalpakendis, kuni olete valmis neid kasutama.

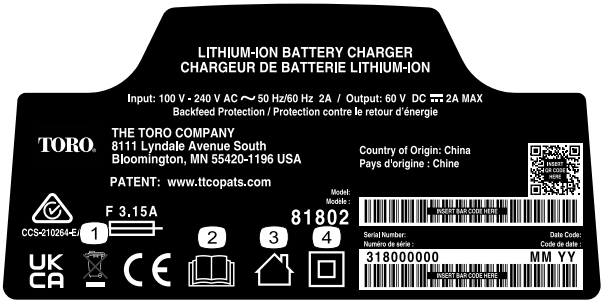
IV. Hooldus ja hoiustamine

1. Ärge lubage lastel akulaadijat puhastada või hooldada.
2. Kui akupakk ei ole kasutuses, hoidke see eemal metallesemetest, nagu kirjaklambrid, mündid, võtmed, naelad ja kruvid, mis võivad klemmid lühistada. Aku klemmide lühistamine võib põhjustada põletusi või tulekahju.
3. Ärge püüdke akupakki või akulaadijat remontida. Laske toote ohutu hooldamise tagamiseks volitatud teeninduses akupakki või akulaadijat hooldada, kasutades selleks identseid varuosi.
4. Kontrollige kohalikke eeskirju akude võimalike erikäitlusjuhiste kohta.

HOIDKE NEED JUHISED ALLES

Ohutus- ja juhendsildid

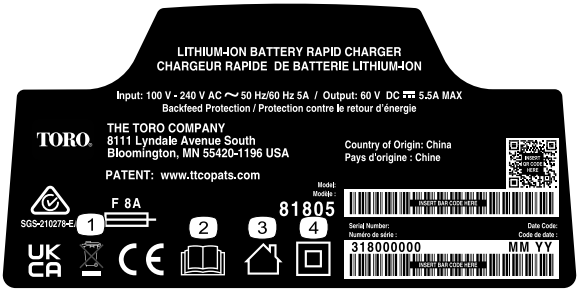
Ohutussildid ja juhised on kasutajale kergesti nähtavad ja asuvad iga potentsiaalselt ohtliku koha lähedal. Asendage kõik kahjustatud või puuduvad märgised.



decal144-6028

144-6028

1. Ärge kõrvaldage mittenõuetekohaselt.
2. Lugege *kasutusjuhendit*.
3. Kasutamiseks siseruumides.
4. Kahekordselt isoleeritud.



decal144-6035

144-6035

1. Ärge kõrvaldage mittenõuetekohaselt.
2. Lugege *kasutusjuhendit*.
3. Kasutamiseks siseruumides.
4. Kahekordselt isoleeritud.

---

decal137-9496

137-9496

1. Akupakk laeb.
2. Akupakk on täielikult laetud.
3. Akupakk on väljaspool sobivat temperatuurivahemikku.
4. Akupaki laadimise viga.

---

decal144-6019

144-6019

1. Hoida eemal lahtisest tulest ja leekidest.
2. Ärge jätke vihma kätte.
3. Lugege *kasutusjuhendit*.
4. Võtke aku õigesti ringlusse.
5. Sisaldab liitiumioone; ärge kõrvaldage mittenõuetekohaselt.

decal140-8486

140-8486

1. Hoida eemal lahtisest tulest ja leekidest.
2. Ärge jätke vihma kätte.
3. Lugege *kasutusjuhendit*.
4. Võtke aku õigesti ringlusse.
5. Sisaldab liitiumioone; ärge kõrvaldage mittenõuetekohaselt.

decal140-8488

140-8488

1. Hoida eemal lahtisest tulest ja leekidest.
2. Ärge jätke vihma kätte.
3. Lugege *kasutusjuhendit*.
4. Võtke aku õigesti ringlusse.
5. Sisaldab liitiumioone; ärge kõrvaldage mittenõuetekohaselt.

decal140-8490

140-8490

1. Hoida eemal lahtisest tulest ja leekidest.
2. Ärge jätke vihma kätte.
3. Lugege *kasutusjuhendit*.
4. Võtke aku õigesti ringlusse.
5. Sisaldab liitiumioone; ärge kõrvaldage mittenõuetekohaselt.

decal140-8492

140-8492

1. Hoida eemal lahtisest tulest ja leekidest.
2. Ärge jätke vihma kätte.
3. Lugege *kasutusjuhendit*.
4. Võtke aku õigesti ringlusse.
5. Sisaldab liitiumioone; ärge kõrvaldage mittenõuetekohaselt.

decal145-8263

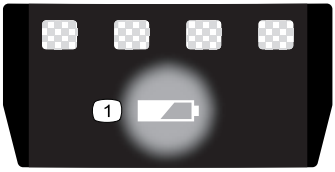
145-8263

1. Lugege *kasutusjuhendit*.
2. Võtke aku ringlusse.
3. Ärge kõrvaldage mittenõuetekohaselt.
4. Hoida eemal lahtisest tulest ja leekidest.
5. Ärge jätke vihma kätte.

decal145-8265

145-8265

1. Aku laetuse tase



decal137-9461

137-9461

1. Aku laetuse tase

decal145-3129

145-3129

1. Akupakk laeb.
2. Akupakk on täielikult laetud.
3. Akupakk on väljaspool sobivat temperatuurivahemikku.
4. Akupaki laadimise viga.

Paigaldus

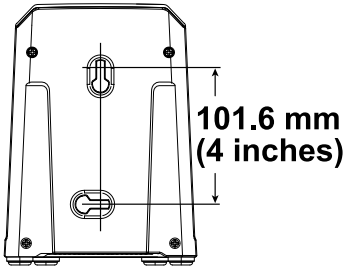
Akulaadija paigaldamine (valikuline)

Soovi korral paigaldage akulaadija turvaliselt seinale, kasutades laadija tagaküljel asuvaid seinakinnitusavasid.

Paigaldage see siseruumi (nagu garaaži või muusse kuiva kohta), pistikupesa lähedale ja lastele kättesaamatusse kohta.

Laadija paigaldamiseks abi saamiseks vaadake Joonis 3.

Libistage laadija sobivalt paigutatud kinnitusvahenditele, et see istuks kindlalt (kinnitusvahendid pole komplektis).



g290534

Joonis 3

Seadme ülevaade

Tehnilised andmed

Akulaadija

Mudel	81802	81805
Tüüp	60 V MAX liitiumioonaku laadija	60 V MAX liitiumioonaku kiirlaadija
Sisend	100–240 V vahelduvvool ~2,0 A 50/60 Hz	100–240 V vahelduvvool ~5,0 A 50/60 Hz
Väljund	60 V alalisvool 2,0 A MAX	60 V alalisvool ⎓ 5,5 A MAX

Akupakk

Mudel	81820	81825	81850	81860	81875	68810
Akupaki võimsus	2,0 Ah 108 Wh	2,5 Ah 135 Wh	4,0 Ah 216 Wh	6,0 Ah 324 Wh	7,5 Ah 405 Wh	10,0 Ah 540 Wh
Akupaketi kaal	1,43 kg	1,43 kg	2,11 kg	2,95 kg	2,95 kg	3,75 kg
Aku tootja ettenähtud pinge = 60 V max ja 54 V nimivõimsus. Tegelik pinge erineb vastavalt koormusele.						

Sobivad temperatuurivahemikud

Laadige akupakki	temperatuuril 5 °C kuni 40 °C*
Kasutage akupakki	temperatuuril –30 °C kuni 49 °C
Hoiustage akupakki/laadijat	temperatuuril 5 °C kuni 40 °C*

*Laadimisaeg pikeneb, kui te ei lae akut selles vahemikus.

Hoidke tööriista, akupakki ja akulaadijat suletud, kuivas kohas.

Tarvikud/lisaseadmed

Masinale on selle võimekuse suurendamiseks saadaval mitmeid Toro heakskiidetud tarvikuid ja lisaseadmeid. Heakskiidetud tarvikute ja lisaseadmete loendit küsige volitatud teeninduselt või ametlikult Toro edasimüüjalt või vaadake seda veebisaidilt www.Toro.com.

Masina optimaalse jõudluse ja püsiva ohutuse tagamiseks kasutage ainult Toro originaalvaruosi ja lisaseadmeid. Teiste tootjate varuosad ja lisaseadmed võivad olla ohtlikud.

Kasutamine

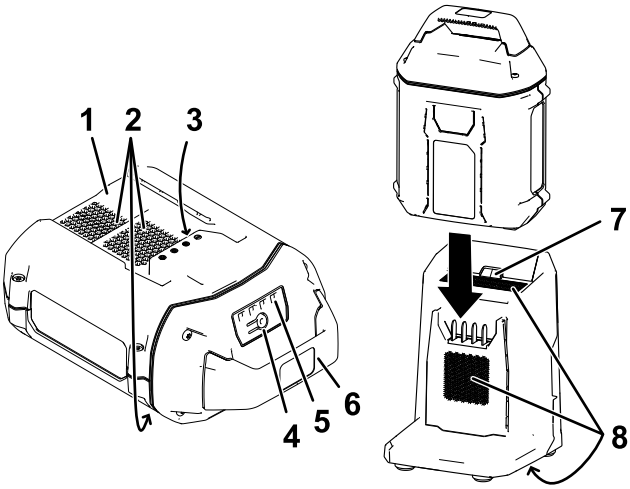
Akupaki laadimine

Tähtis: **Akupakk pole selle ostmise ajal täielikult laetud. Enne tööriista esmakordset kasutamist paigutage akupakk laadijasse ja laadige seda, kuni LED-ekraan näitab, et akupakk on täielikult laetud. Lugege kõiki ettevaatusabinõusid.**

Tähtis: **Laadige akupakki ainult sobivas temperatuurivahemikus; vt** **Akupaki laadimine (lehekülg 14)****.**

Märkus: Akupaki hetke laetuse (LED-indikaatorid) kuvamiseks vajutage sellel laadimisnäidiku nuppu.

1. Veenduge, et aku ja laadija tuulutusavades poleks tolmu ega prügi.



Joonis 4

1. Akupaki õõnsus
2. Akupaki õhutusalad
3. Akupaki klemmid
4. Aku laetuse indikaatori nupp
5. LED-indikaatorid (hetkeline laetuse tase)
6. Käepide
7. Laadija LED-indikaatortuli
8. Laadija õhutusalad

2. Joondage akupaki õõnsus (Joonis 4) laadija keelega.
3. Libistage akupakk laadijasse, kuni see on korralikult paigas (Joonis 4).
4. Akupaki eemaldamiseks libistage see tahapoole laadijast välja.
5. Akulaadija LED-indikaatorite tõlgendamiseks vt järgnevat tabelit.

Indikaator-tuli	Näitab
Välja lülitatud	Akupakk pole sisestatud
Vilgub roheliselt	Akupakk laeb
Roheline	Akupakk on laetud
Punane	Akupakk ja/või akulaadija on väljaspool sobivat temperatuurivahemikku
Vilgub punaselt	Akupaki laadimise viga*

*Lisateavet vt Veaotsing (lehekülg 17).

Tähtis: **Aku võib kasutamise vahel lühikeseks ajaks laadijale jätta. Kui akut ei kasutata pikemat aega, eemaldage see laadijast; vt Hoiustamine (lehekülg 16).**

Hooldus

Hooldus pole tavatingimustes vajalik.

Seadme pinna puhastamisel pühkige seda ainult kuiva lapiga.

Ärge võtke seadet lahti; kahjustatud seadme korral pöörduge volitatud teeninduse poole.

Hoiustamine

Tähtis: **Hoidke tööriista, akupakki ja laadijat ainult sobivas temperatuurivahemikus; vaadake Tehnilised andmed (lehekülg 12).**

Tähtis: **Kui panete tööriista aastaks või kauemaks hoiule, eemaldage akupakk tööriista küljest ja laadige seda seni, kuni akul põleb roheliselt 2 või 3 LED-indikaatorit. Ärge hoidke täielikult laetud või täielikult tühjenenud akut. Kui olete valmis tööriista uuesti kasutama, laadige akupakki, kuni laadija vasakpoolne indikaator muutub roheliseks või kõik 4 LED-indikaatorit akul muutuvad roheliseks.**

- Lahutage toode toiteallikast (st eemaldage akupakk) ja kontrollige pärast kasutamist kahjustuste suhtes.
- Puhastage tootest kogu võõrmaterjal.
- Ärge hoiustage ühtegi masinat paigaldatud akupakiga.
- Kui te tööriista, akupakki ja akulaadijat ei kasuta, hoidke neid lastele kättesaamatus kohas.
- Hoidke tööriista, akupakki ja akulaadijat eemal sellistest söövitavatest ainetest nagu aiakemikaalid ja jääsulatusvahendid.
- Tõsiste tervisekahjustuste ohu vähendamiseks ärge hoiustage akupakki väljas ega sõidukites.
- Hoidke tööriista, akupakki ja akulaadijat suletud, kuivas kohas.

Akupaki ettevalmistamine taaskasutuseks

Tähtis: **Pärast eemaldamist katke akupaki klemmid vastupidava kleeplindiga. Ärge üritage akupakki hävitada, lahti võtta ega selle komponente eemaldada.**

Aku vastutustundliku taaskasutuse kohta lisateabe saamiseks pöörduge kohaliku omavalitsuse või Toro volitatud edasimüüja poole.

Veaotsing

Teostage ainult selles juhises kirjeldatud toiminguid. Kui te ei saa ise probleemi lahendatud, peab kõik edasised ülevaatus-, hoolduse- ja remonditööd teostama volitatud hoolduskeskus või samaväärse kvalifikatsiooniga spetsialist.

Probleem	Võimalik põhjus	Parandamine
Akupakk kaotab kiiresti laengut.	1. Akupakk on väljaspool sobivat temperatuurivahemikku.	1. Viige akupakk kuiva kohta, kus temperatuur jääb vahemikku 5 °C kuni 40 °C.
Akulaadija ei tööta.	1. Akulaadija on väljaspool sobivat temperatuurivahemikku.	1. Lahutage akulaadija vooluvõrgust ja viige see kuiva kohta, kus temperatuur on vahemikus 5 °C kuni 40 °C.
	2. Pistikupesas, millega akulaadija on ühendatud, pole voolu.	2. Pistiku parandamiseks pöörduge litsentseeritud elektriku poole.
Akulaadija LED-indikaatortuli on punane.	1. Akulaadija ja/või akupakk on väljaspool sobivat temperatuurivahemikku.	1. Lahutage akulaadija ning viige akulaadija ja akupakk kohta, kus temperatuur on vahemikus 5 °C ja 40 °C.

Probleem	Võimalik põhjus	Parandamine
Akulaadija LED-indikaatortuli vilgub punaselt.	1. Akupaki ja laadija vahel on sideviga.	1. Eemaldage akupakk akulaadijast, tõmmake akulaadija pistikupesast välja ja oodake 10 sekundit. Ühendage akulaadija taas pistikupesaga ja asetage akupakk laadijale. Kui akulaadija LED-indikaatortuli vilgub endiselt punaselt, korrake seda toimingut uuesti. Kui akulaadija LED-indikaatortuli vilgub pärast kahte katset endiselt punaselt, viige akupakk nõuetekohaselt aku taaskasutuskeskusesse.
	2. Akupakk on nõrk.	2. Viige akupakk nõuetekohaselt akude ringlussevõtupunkti.
Tööriist ei tööta või ei tööta pidevalt.	1. Akupaki juhtmetel on niiskust.	1. Laske akupakil kuivada või kuivatage see.
	2. Aku ei ole korralikult tööriista paigaldatud.	2. Eemaldage aku ja pange see tööriista tagasi, veendudes, et see oleks põhjalikult kinnitatud ja lukustunud.

EMP/UK privaatsuspoliitika

Kuidas Toro teie isikuandmeid kasutab

The Toro Company ettevõte („Toro“) austab teie privaatsust. Kui ostate meie tooteid, võime koguda teie kohta teatud isikuandmeid kas otse teilt või teie kohaliku Toro ettevõtte või edasimüüja kaudu. Toro kasutab seda teavet lepinguliste kohustuste täitmiseks, näiteks teie garantii registreerimiseks, garantiinõude töötlemiseks või toote tagasikutsumise korral teiega ühenduse saamiseks ning lisaks õigustatud ärieesmärkide täitmiseks, näiteks klientide rahulolu hindamiseks, oma toodete arendamiseks või teile huvipakkuva tooteteabe edastamiseks. Toro võib seoses nende tegevustega jagada teie teavet oma tütarettevõtete, partnerite, edasimüüjate ja teiste äripartneritega. Võime isikuandmeid avalikustada ka siis, kui seadus seda nõuab, või seoses äri müügi, ostu või ühinemisega. Me ei müü teie isikuandmeid turunduseesmärkidel kunagi ühelegi teisele ettevõttele.

Teie isikuandmete säilitamine

Toro hoiab teie isikuandmeid nii kaua, kui see on eelnevalt nimetatud eesmärkide täitmiseks asjakohane ning õiguslike nõuetega kooskõlas. Kui soovite lisateavet kohalduvate säilitamisperioodide kohta, võtke ühendust aadressil: legal@toro.com.

Toro pühendumine turvalisusele

Teie isikuandmeid võidakse töödelda USAs või muus riigis, kus võivad olla leebemad andmekaitseseadused kui teie elukohariigis. Mil iganes teie teavet teie elukohariigist väljapoole edastame, rakendame seadusega nõutud samme, et tagada teie teabe kaitsmiseks sobivad kaitsemeetmed ja teha kindlaks, et seda käsitletakse turvaliselt.

Ligipääs ja parandused

Teil võib olla õigus oma isikuandmeid parandada või üle vaadata või esitada vastuväiteid või piirata oma andmete töötlemist. Selleks võtke meiega ühendust e-posti teel, saates e-kirja aadressile legal@toro.com. Kui teil on huvi selle vastu, kuidas Toro teie teavet töödelnud on, julgustame teid sellest meiega otse rääkima. Pange tähele, et Euroopa kodanikel on õigus kaevata oma andmekaitseasutusele.

TORO®

Count on it.